KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 14.7.2004
KOM(2004) 501 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

o prováděcích opatřeních pro opravu rozpočtové nevyváženosti podle článků 4 a 5 rozhodnutí Rady ze dne (…) o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

(předložené Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. ÚVOD

Evropská unie představuje společenství se společnými cíli. Část rozpočtu EU slouží jasnému cíli soudržnosti. Z ostatních částí se hradí konkrétní cíle plynoucí ze schválených programů EU. V důsledku toho budou vždy existovat čistí příjemci a čistí přispěvatelé rozpočtu EU, ačkoliv politiky jsou přínosné pro Unii jako celek.

Rozpočtové bilance (nazývané také čisté bilance) měřené rozdílem mezi příspěvky do a příjmy z rozpočtu EU nevypovídají plně o výhodách plynoucích členským státům z členství v EU. Například výdaje na výzkum nebo ochranu hranic prospívají nejen bezprostředním příjemcům, ale mají i vedlejší kladné účinky překračující národní hranice[1]. Možná nelze rozsah těchto vedlejších účinků kvantifikovat, ale kdyby byly brány v úvahu, posuzování účetních nevyváženostní by to změnilo.

Definice rozpočtových bilancí s sebou také přináší významné koncepční a účetní problémy. Při vypočítávání rozpočtových bilancí se musí mnohokrát vybírat položky, které mají být zahrnuty do příjmových a výdajových toků, a referenční období (např. hotovost oproti časově rozlišeným číselným údajům, přebytky z předchozích let atd.). Výsledné rozpočtové bilance se podle takového výběru významně liší.

Nicméně velikost některých těchto nevyváženostní je předmětem diskusí. Po několika letech, kdy probíhala obtížná jednání a kdy se problematika rozpočtu ocitla ve slepé uličce, zavedla v roce 1984 dohoda z Fontainebleau stávající opravu pro Spojené království, která nabyla účinnosti rozhodnutím o vlastních zdrojích ze dne 7. května 1985. Rozhodnutí bylo založeno na následující obecné zásadě[2]:

„*…každý členský stát, který nese rozpočtovou zátěž, která je v poměru k jeho relativní prosperitě nadměrná, může v příslušnou dobu využít opravy*.“

Zásada obecné opravy byla tedy uznána Evropskou radou již v roce 1984 („každý členský stát“). Rozhodnutí o poskytnutí opravy by měla být založena na dvou kritériích: rozsah rozpočtové nevyváženosti („nadměrná“) a bohatství členského státu v porovnání s EU jako celkem („relativní prosperita“).

Důvody pro poskytnutí opravy výhradně Spojenému království jsou dnes méně relevantní než v době zasedání Evropské rady ve Fontainebleau, neboť několik dalších členských států může oprávněně tvrdit, že jejich současná situace je se situací Spojeného království srovnatelná (část 2). Rovnoměrně by navíc měly být sdíleny i náklady na rozšíření. V důsledku toho ve světle principu stanoveného v závěrech z Fontainebleau existují podmínky pro zavedení všeobecného opravného mechanismu. Zkoumají se parametry definující takovýto opravný mechanismus a připravuje se návrh, který by respektoval dvojí cíl:

---

1 Mezi tyto vedlejší účinky patří utrácení příjmů vzniklých v přijímajícím členském státě za zboží nebo služby vyprodukované v jiném členském státě, nákup finančních aktiv v měnách různých členských států atd.

2 Viz zasedání Evropské rady ve Fontainebleau, Závěry předsednictví, Bulletin Evropských společenství, 6-1984.

- předcházet nadměrným záporným rozpočtovým bilancím a zároveň snižovat rozdíly mezi čistými přispěvateli na srovnatelné úrovni prosperity;

- zajistit, aby náklady na financování mechanismu zůstaly na přiměřené úrovni.

2. SOUČASNÁ SITUACE SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ V POROVNÁNÍ S OSTATNÍMI ČISTÝMI PŘISPĚVATELI

Následující dva pododdíly se zabývají relativní prosperitou a rozsahem rozpočtových bilancí pro všechny čisté přispěvatele do rozpočtu EU[3].

2.1. Relativní stupeň prosperity

Níže uvedená tabulka podává přehled o hrubém národním důchodu (HND) na obyvatele vyjádřeném ve standardech kupní síly (PPS[4]) za rok 2003 pro všechny členské státy, které byly v roce 2002[5] čistými přispěvateli.

Tabulka 1. **HND čistých přispěvatelů na obyvatele** (v PPS)
(Průměr EU-15 = 100)

	2003	**1984**
Spojené království	111,2	90,6
Dánsko	111,1	104,0
Rakousko	109,8	--
Nizozemí	106,6	95,0
Švédsko	104,6	--
Francie	104,2	104,0
Německo	98,6	109,6
Itálie	97,3	92,9

Tato tabulka jasně dokládá, že v roce 2003 dosahoval HND na obyvatele vyjádřený v PPS u všech čistých přispěvatelů rozpočtu EU od 97 % do 111 % průměru EU-15. Na předním místě je relativní prosperita Spojeného království se 111,2 %. To je v ostrém kontrastu se situací v roce 1984, kdy Spojené království prosperovalo z čistých přispěvatelů nejméně.

Vzhledem k výraznému posunu postavení Spojeného království v porovnání s ostatními čistými přispěvateli je oprávněné přehodnotit stávající systém oprav ve světle zásad z Fontainebleau, podle nichž čistou bilanci každého členského státu je třeba posuzovat v souvislosti s jeho relativní prosperitou.

---

3 Posouzení a návrh v tomto sdělení je založen na podrobnějších informacích a analýze obsažené v technické příloze zprávy Komise o vlastních zdrojích.

4 PPS je umělá měna, která odráží rozdíly v národních cenových hladinách, jež směnné kurzy neberou v úvahu. Tato jednotka umožňuje smysluplné objemové srovnání hospodářských ukazatelů v jednotlivých zemích. Údaje o PPS vypočítává Eurostat.

5 Čisté bilance předkládané v tomto dokumentu se jako bilance používané pro opravu pro Spojené království počítají včetně administrativních výdajů. Z tohoto důvodu se mezi čistými přispěvateli neobjevuje Belgie a Lucembursko.

2.2. Čisté rozpočtové bilance před opravou pro Spojené království

Čistá rozpočtová bilance Spojeného království pro rok 1985 (první rok, pro který byla vypočítávána oprava) činila -0,48 % HND před opravou. (Ačkoliv přesné údaje pro další členské státy nejsou k dispozici, jediným dalším velkým čistým přispěvatelem rozpočtu EU bylo v té době Německo.) Jak dokládá níže uvedená tabulka, čistá bilance Spojeného království zůstává v posledních letech v průměru na srovnatelné úrovni. V období 1996 - 2002 byla čistá rozpočtová bilance - před opravou pro Spojené království a včetně administrativních výdajů - čistých přispěvatelů EU-15 v průměru následující:

Tabulka 2. **Čisté rozpočtové bilance před opravou pro Spojené království** pro vybrané členy EU-15 (roční průměry v letech **1996 - 2002**)

	v % HND
Spojené království	-0,47 %
Německo	-0,44 %
Nizozemí	-0,43 %
Švédsko	-0,38 %
Rakousko	-0,24 %
Itálie	-0,06 %
Francie	-0,04 %

Kdyby současný systém zůstal nezměněn, průměrné čisté rozpočtové bilance pro období 2008 - 2013[6] by se u všech čistých přispěvatelů zhoršily kvůli financování nákladů na rozšíření. Podle odhadů Komise a za předpokladu míry výdajů odpovídající stropům podle finančního výhledu, jak je navrhla Komise ve svém sdělení ze dne 10. února 2003[7], by odhadované čisté bilance čistých přispěvatelů byly následující.

Tabulka 3. **Odhadované čisté rozpočtové bilance před opravou pro Spojené království** u vybraných členů EU-15 (roční průměry v letech **2008 - 2013**[8])

	v % HND
Spojené království	-0,62 %
Nizozemí	-0,55 %
Německo	-0,52 %
Švédsko	-0,47 %
Rakousko	-0,37 %
Itálie	-0,29 %
Francie	-0,27 %
Dánsko	-0,20 %
Finsko	-0,14 %

Za předpokladu, že výše zemědělských výdajů pro EU s 25 členy dohodnutá na zasedání Evropské rady v Bruselu v říjnu 2002 a výdaje na „soudržnost“ navrhované Komisí v rámci tzv. cíle 1 a fondu soudržnosti zůstanou nezměněny, snížení celkové

6 Podrobnosti o hypotézách používaných při výpočtu těchto odhadů jsou obsaženy v technické příloze zprávy o vlastních zdrojích.

7 KOM(2004) 101 v konečném znění.

8 Jelikož opravy se refundují o rok později, vypočítávají se průměry v této tabulce a v tabulkách následujících pro šestileté období, neboť oprava za rok 2007 se má vyplatit v roce 2008 a oprava za rok 2013 by byla uskutečněna v roce 2014.

výše položek plateb z 1,14 % HND navrhované Komisí např. na 1,00 % by mělo na rozsah odhadovaných čistých bilancí jen omezený dopad. To proto, že výdaje pro nové členské státy by v podstatě zůstaly nedotčeny a snížení by se dosáhlo významnými škrty v ostatních nezemědělských výdajích plynoucích do EU-15 nebo na vnější vztahy, které nejsou součástí přidělovaných výdajů. V důsledku toho by výsledné snížení plateb vlastních zdrojů od čistých přispěvatelů do velké míry vykompenzovalo odpovídající snížení výdajů EU přidělených pro tyto členské státy.

Kdyby neexistoval žádný opravný mechanismus, Spojené království by bylo v průměru největším čistým přispěvatelem za posledních 7 let a pravděpodobně by zůstalo největším čistým přispěvatelem rozpočtu EU do roku 2013. Avšak čisté bilance Nizozemí, Německa a do jisté míry Švédska jsou (a očekává se, že zůstanou) řádově srovnatelné. Jak ukazuje předchozí část, všechny tyto tři členské státy v současnosti prosperují relativně méně než Velká Británie.

To, zda je čistá rozpočtová bilance „nadměrná“ vzhledem k relativní prosperitě dotyčného členského státu, závisí z velké části na politickém vnímání přijatelného stupně finanční solidarity v Unii. Je-li čistá bilance Spojeného království považována za „nadměrnou“, pak by uplatňování principu z Fontainebleau spíše mělo vést k rozšíření opravného mechanismu i na další členské státy, které - s nižší úrovní prosperity - nesou řádově podobné záporné čisté bilance.

V každém případě poskytování opravy výhradně jednomu členskému státu se jeví jako neodůvodněné, zvlášť vezmeme-li v úvahu předpokládaný vývoj čistých rozpočtových bilancí v rozšířené Unii za nezměněných podmínek, jak dokládá další oddíl.

3. ODHADOVANÉ ČISTÉ BILANCE S NEZMĚNĚNÝM ROZHODNUTÍM O VLASTNÍCH ZDROJÍCH

Odhady naznačují, že v období 2007 - 2013 se oprava pro Spojené království zvýší o více než 50 % ve srovnání s průměrem za posledních 7 let a dosáhne zhruba 7,1 miliardy eur oproti 4,6 miliardy eur v období 1997 - 2003.

V důsledku dodatečných výdajů nutných pro rozšíření se čisté bilance všech států EU-15 zhorší. Ačkoliv rozšíření o 10 nových členských států bylo na zasedání Evropské rady v Berlíně v březnu 1999 odsouhlaseno jednomyslně, Spojené království úspěšně trvalo na tom, aby se k výdajům souvisejícím s rozšířením přihlédlo[9] při výpočtu opravy pro Spojené království, a tak jej ochránilo před většinou finančních důsledků rozšíření. To je hlavní důvod očekávaného budoucího zvýšení opravy pro Spojené království.

V důsledku toho se náklady pro členské státy, které platí plný podíl na financování opravy pro Velkou Británii, včetně všech nových členských států, poměrně zvýší.

[9] Předvstupní výdaje související se skutečnými platbami v posledním roce před přistoupením jakékoli přistupující země se od přidělených výdajů trvale odečítá.

Kdyby současné rozhodnutí o vlastních zdrojích zůstalo v platnosti, odhaduje se, že průměrná čistá bilance čistých přispěvatelů bude v období 2007 - 2013 po opravě pro Spojené království následující:

Tabulka 4. **Odhadované čisté rozpočtové bilance po opravě pro Spojené království** (roční průměry **2008-2013**)	
	v % HND
Nizozemí	-0,56 %
Německo	-0,54 %
Švédsko	-0,50 %
Rakousko	-0,38 %
Itálie	-0,41 %
Kypr[10]	-0,37 %
Francie	-0,37 %
Dánsko	-0,31 %
Finsko	-0,25 %
Spojené království	-0,25 %

Podle těchto odhadů se Spojené království stane (spolu s Finskem) nejmenším čistým přispěvatelem do rozpočtu EU, což je ve zřejmém rozporu s výše uvedenou zásadou z Fontainebleau. Současný systém výlučné opravy pro Spojené království je proto třeba přehodnotit. Zevšeobecnění opravného mechanismu, odvíjející se od stávající opravy, by umožnilo přiblížit systém původnímu cíli předejít rozpočtovým zátěžím, které by byly nadměrné v porovnání s relativní prosperitou členských států. Zavedení jakési „bezpečnostní sítě“ pro velké čisté přispěvatele nad určitou hranicí může také napomoci konstruktivnějšímu přístupu při zajišťování rozpočtových prostředků na řešení problémů v politikách rozšířené Unie.

4. NÁSTIN VŠEOBECNÉHO OPRAVNÉHO MECHANISMU

4.1. Obecný nástin mechanismu

Navrhovaný všeobecný opravný mechanismus musí být chápán v kontextu celkového „balíčku“ Komise pro finanční rámec po roce 2006. Konečné čisté rozpočtové postavení členských států před opravou a po ní bude pravděpodobně ovlivněno rozhodnutími na výdajové straně balíčku.

Všeobecný opravný mechanismus je třeba počítat na bázi čisté rozpočtové bilance každého členského státu v poměru k rozpočtu EU. Mechanismus by měl být použit po překročení prahu, vyjádřeného jako procento HND každého členského státu, který odráží minimální přijatou míru neomezené finanční solidarity mezi členskými státy a představuje jakýsi základní *přiměřený čistý příspěvek*. Čistá rozpočtová postavení přesahující tento práh budou způsobilá pro opravu (částečnou zpětnou úhradou). Výše opravy má být založena na části čisté bilance překračující tento práh vynásobené sazbou zpětné úhrady (tzn. jde o náhradu určitého procenta částky přesahující dohodnutý práh). Jestliže součet všech oprav překročí celkový předem

[10] V celém tomto dokumentu se odhady zakládají na územích kontrolovaných Kyperskou republikou.

stanovený objem, sazba zpětné úhrady se podle toho sníží. Nezbytné kroky a fungování navrhovaného opravného mechanismu popisuje příloha 1.

4.2. Úroveň prahu

Již proběhly simulace pro různé úrovně prahu (při sazbě zpětné úhrady 66 %), které sahají od nuly po 0,50 % HND.

Celkový součet oprav při různých úrovních prahu se odhaduje takto:

Tabulka 5. **Odhadované hrubé opravy** (průměr v letech **2008 - 2013**)

Úroveň prahu *(jako % HND, EU-27)*	Celkový součet všech oprav *(v miliardách eur)*
0,00 %	25,8
0,10 %	19,8
0,20 %	13,8
0,25 %	11,1
0,30 %	8,8
0,40 %	5,2
0,50 %	1,9

Úroveň prahu kolem -0,25 % by představovala určitý „neutrální bod“, kdy by se odhadované budoucí náklady na financování všeobecného opravného mechanismu rovnaly odhadovaným budoucím nákladům na financování opravného mechanismu pro Spojené království. Práh nižší než 0,25 % by znamenal, že členské státy plně platící úlevu Spojenému království (v současnosti nesou více než 90 % celkových nákladů) by v budoucnu musely platit více, než představují odhadované náklady na financování současného opravného mechanismu pro Spojené království. Kdyby byl práh vyšší než 0,25 %, byl by mechanismus pro tyto členské státy včetně všech čistých příjemců rozpočtu EU méně nákladný než financování budoucí odhadované opravy pro Spojené království.

Výše uvedená tabulka ukazuje, že celková částka oprav při prahu na úrovni 0,25 % by byla podstatně vyšší než odhadovaná výše budoucích oprav pro Spojené království při nezměněném současném rozhodnutí o vlastních zdrojích (RVZ). Uplatnění prahu -0,25 % by si vyžádalo výši (hrubých) oprav mírně přesahující 11 miliard eur, což je výrazně více než přibližně 7 miliard eur průměrné (čisté) opravy pro Spojené království za stejné období. Tento rozdíl souvisí s předpokladem, že financování oprav by sdílely všechny členské státy podle podílu HND (viz část 4.3 níže).

Takže do bodu, kdy začne být všeobecný opravný mechanismus pro ty členské státy, které z něj nebudou mít prospěch, dražší než pokračování současného RVZ, lze financovat opravy až do celkové výše 11 miliard eur.

Dopad zavedení všeobecného mechanismu s prahem není lineární. Dopad na čisté bilance členských států v porovnání se současnou situací ovlivňuje kombinace následujících prvků: a) úroveň rozpočtové nevyváženosti členských států před opravou; b) úroveň prahu; a c) pravidla financování v rámci stávající opravy pro Spojené království.

Všichni velcí čistí přispěvatelé rozpočtu EU (UK, DE, NL, SE) by měli prospěch z opravného mechanismu s prahem nižším než nebo rovným 0,50 % HND. Menší čistí přispěvatelé by pobírali opravy podle úrovně prahu. Relativní postavení každého čistého přispěvatele v porovnání s odhadovaným budoucím postavením podle současného RVZ určuje kombinace následujících dvou činitelů:

- rozsahu záporné čisté bilance před opravou, v jejímž důsledku větší čistí přispěvatelé jako např. DE, NL, SE mají obvykle větší prospěch při nižších úrovních prahu (ve srovnání s menšími čistými přispěvateli);

- současného režimu financování opravy pro Spojené království, kdy členské státy využívající v současnosti zvláštní režim (DE, NL, SE, AT) mají při vyšší úrovni prahu spíše nižší prospěch (ve srovnání s menšími čistými přispěvateli).

Každý budoucí „spravedlivější“ mechanismus by měl zejména zajistit, aby výsledné náklady na financování nevedly k většímu zatížení „kohezních“ členských států než v rámci současného opravného mechanismu pro Spojené království.

4.3. Pravidla financování

Technicky lze opravu financovat třemi různými způsoby:

- Členské státy, které pobírají opravu, se nepodílejí na financování. Podle této možnosti by se celková finanční zátěž soustředila na země představující méně než 50 % celkového HND EU-27, z nichž mnohé mají poměrně nízkou úroveň prosperity. V důsledku toho by se buď nepřijatelně zhoršilo jejich čisté rozpočtové postavení, nebo by objem oprav musel být přísně omezen. Navíc by docházelo ke zkreslením, když by se členský stát s čistým rozpočtovým postavením těsně pod prahem na financování oprav podílet musel a jiný členský stát těsně nad prahem by byl z financování vyňat.

- Členské státy se podílejí na financování všech oprav kromě svých vlastních. Tato alternativa by návrhu značně přidala na složitosti, neboť by s sebou nesla samostatné kolo financování pro každou opravu.

- Všechny členské státy se podílejí na financování všech oprav. Jejich finanční podíl na celkové výši oprav by určoval jejich podíl na HND.

Za účelem proveditelnosti, transparentnosti a jednoduchosti by se všechny členské státy měly podílet na financování všech oprav (třetí možnost).

Ačkoliv tato pravidla financování se v podstatě rovnají přidání výše oprav na výdajovou stranu rozpočtu (čímž by byla financována výhradně zvýšením dodatečného zdroje z HND), navrhuje se zachovat všeobecný opravný mechanismus na příjmové straně rozpočtu jako u stávající opravy pro Spojené království. Přidání oprav k výdajům by uměle zvýšilo výši rozpočtových výdajů a odpovídajícím způsobem snížilo dostupná rozpětí v rámci limitů pro celkové výdaje.

4.4. Srovnání výší oprav

Výsledkem prahu -0,35 % HND bude v letech 2007-2012 odhadovaný průměrný objem hrubých oprav ve výši kolem 7 miliard eur (financovaný v letech 2008-2013).

Přechod ke všeobecnému opravnému mechanismu spolu se změnou pravidel financování znamená, že srovnání s úrovní opravy podle stávajícího systému není příliš jednoznačné. Vzhledem k tomu, že všechny členské státy, včetně států, které z tohoto mechanismu mají prospěch, se budou účastnit na financování všech oprav, bude celková čistá oprava vždy nižší než hrubá oprava, zatímco podle stávajícího systému není mezi čistou a hrubou opravou žádný rozdíl (Spojené království dostává přesně tolik, kolik ostatní členské státy zaplatí).

Výsledné čisté bilance velkých čistých přispěvatelů po opravě budou kvůli kombinaci vlivu částečné zpětné úhrady a účasti na financování opravného systému vyšší než stanovené prahy. Naopak zátěž, která členským státům plyne z nutnosti hradit podíl nákladů na financování aniž by z oprav měly prospěch, bude nižší než v současnosti, a to i pokud celkové hrubé opravy budou vyšší. Proto s prahem 0,35 % HND a nejvyšším předem daným objemem oprav stanoveným na 7,5 miliardy eur by byla celková zátěž pro tyto členské státy ještě nižší (o zhruba 1 miliardu eur) než průměrná výše placená v letech 2001-2004 a mnohem nižší, pokud ji srovnáme s odhadem nákladů na pokračování stávajícího systému v příštím finančním rámci (viz tabulka 6).

5. NÁVRH KOMISE

Každý opravný mechanismus s sebou nese další komplikace financování rozpočtu. Proto by základní návrh měl být poměrně a dostatečně transparentní. V této souvislosti by současné parametry pro výpočet opravy pro Spojené království měly být upraveny jen tehdy, bude-li to nutné, a zjednodušeny všude, kde to bude možné.

Komise proto navrhuje použít pro všeobecný opravný mechanismus následující parametry:

- ponechat kategorie příjmů, které se mají brát v úvahu (DPH + HND), nezměněné. Jakékoliv další stávající komplikace[11] by měly být odstraněny;
- ponechat výdajové položky zahrnuté do přidělených výdajů nezměněné;
- zjednodušit financování tak, že bude založeno pouze na podílech HND, přičemž všechny členské státy by se podílely na financování celkové výše oprav v poměru ke své relativní prosperitě;
- stanovit práh na -0,35 % HND;
- používat sazbu zpětné úhrady jako vyrovnávací proměnnou s maximální výší 66 %, která se automaticky sníží, když se v daném roce překročí dohodnutý maximální objem úhrad;

[11] Jako výpočet „zvýhodnění Spojeného království“ a neočekávané zisky z tradičních vlastních zdrojů.

– omezit maximální možný objem zpětných úhrad na 7,5 miliard eur.

V absolutních číslech by Spojené království bylo zdaleka největším příjemcem ze všeobecného opravného mechanismu, protože by v průměru pobíralo čisté náhrady přesahující 2 miliardy eur ročně, tedy přibližně dvakrát více než je čistá částka, kterou by pobíralo Německo.

Níže uvedená tabulka ilustruje odhadované čisté rozpočtové bilance pro zvažované období s navrhovaným všeobecným opravným mechanismem a srovnává je s dalšími dvěma alternativními scénáři.

Tabulka 6. **Odhadované čisté rozpočtové bilance** (průměr v letech **2008 - 2013**)

	v % HND		
	VOM	Současné RVZ	Bez oprav
Spojené království	-0,51 %	-0,25 %	-0,62 %
Nizozemí	-0,48 %	-0,56 %	-0,55 %
Německo	-0,48 %	-0,54 %	-0,52 %
Švédsko	-0,45 %	-0,50 %	-0,47 %
Rakousko	-0,41 %	-0,38 %	-0,37 %
Itálie	-0,35 %	-0,41 %	-0,29 %
Francie	-0,33 %	-0,37 %	-0,27 %
Kypr	-0,33 %	-0,37 %	-0,28 %
Dánsko	-0,25 %	-0,31 %	-0,20 %
Finsko	-0,19 %	-0,25 %	-0,14 %
Španělsko	0,26 %	0,23 %	0,32 %
Irsko	0,51 %	0,47 %	0,56 %
Malta	1,10 %	1,06 %	1,16 %
Belgie[12]	1,27 %	1,21 %	1,32 %
Slovinsko	1,34 %	1,31 %	1,40 %
Portugalsko	1,54 %	1,50 %	1,60 %
Řecko	2,20 %	2,16 %	2,25 %
Maďarsko	3,09 %	3,06 %	3,15 %
Česká republika	3,21 %	3,17 %	3,26 %
Slovensko	3,31 %	3,27 %	3,36 %
Estonsko	3,79 %	3,76 %	3,85 %
Polsko	3,80 %	3,76 %	3,85 %
Litva	4,44 %	4,41 %	4,50 %
Lotyšsko	4,45 %	4,40 %	4,51 %
Lucembursko[12]	5,84 %	5,80 %	5,89 %

S navrhovaným mechanismem by se čisté bilance největších čistých přispěvatelů v průměru posunuly na srovnatelnou úroveň, která by se u UK, DE, NL a SE pohybovala v rozmezí -0,51 % až -0,45 %, ve srovnání s rozmezím -0.56 % až -0,25 % v rámci opravného mechanismu pro Spojené království (a mezi -0,62 % až -0,47 % bez opravy). Několik členských států (FR, IT, CY a AT) by měly čisté bilance v průměru mezi -0,40 % a -0,30 %, přičemž AT by mělo poněkud vyšší bilanci než ostatní tři státy. DK a FI by byli dva zbývající menší čistí přispěvatelé s odhadovanými průměrnými čistými bilancemi -0,19 %, respektive -0,25 %.

I při prahu na úrovni -0,35 % by největší čistí přispěvatelé kvůli kombinaci vlivu částečné zpětné úhrady a účasti na financování opravného systému dosáhli čistých

[12] Při vyloučení správních výdajů se mezi čistými přispěvateli objeví Belgie a Lucembursko.

bilancí přesahujících tento práh. Ovšem výsledné čisté rozpočtové bilance pro čisté přispěvatele by odpovídaly zásadě z Fontainebleau více než za současného systému.

Na druhou stranu odhadovaná zátěž financování celkové opravy pro všechny další členské státy by byla nižší než v rámci současného systému.

6. PŘECHODNÁ OPATŘENÍ

Je vhodné, aby zavedení všeobecného mechanismu pro opravu rozpočtových nevyváženostní (VOM) provázela přechodná opatření zaměřená na Spojené království, která by zmírnila dopad, který na tento členský stát bude mít přechod na nový systém. Aby se nadměrně nezvyšovaly celkové náklady oprav, použití všeobecného systému je třeba zavádět pro ostatní způsobilé členské státy postupně.

Níže popsaná varianta je poměrně jednoznačná a opírá se na jedné straně o dodatečné doplňkové platby pro Spojené království a na druhé straně o postupné zapojení ostatních členských států do VOM (Spojené království by se do VOM zapojilo okamžitě).

6.1. Dodatečné doplňkové platby pro Spojené království

Kromě oprav, které budou Spojenému království náležet v rámci VOM, se navrhuje, aby během čtyř let tato země získala i následující doplňkové platby:

- v roce 2008: 2,0 miliardy eur
- v roce 2009: 1,5 miliardy eur
- v roce 2010: 1,0 miliardu eur
- v roce 2011: 0,5 miliardy eur

Tyto doplňkové platby by ve čtyřech postupných krocích zmírnily peněžní dopad, který zavedení VOM bude na Spojené království mít. Spojené království v letech 1997-2003 dostávalo čistou opravu v průměru 4,6 miliardy eur ročně. Podle VOM získá Spojené království v daném období průměrně asi 2,1 miliardy eur ročně. Navrhované přechodné opatření tento roční průměr zvyšuje na 3,1 miliardy.

Vzhledem k tomu, že tyto paušální platby představují postupné ukončení stávajícího systému, byly by nadále hrazeny podle stávajících pravidel financování, tzn. Spojené království by se na jejich financování nepodílelo a podíl DE, NL, AT a SE na financování se omezí na 25 % jejich normálního podílu.

Dále se navrhuje, aby ani tyto platby ani jejich financování neměly vliv na výpočet oprav podle navrhovaného všeobecného opravného mechanismu (VOM). Konkrétně to znamená:

- opravy podle VOM budou vycházet z čistých bilancí členských států bez vlivu doplňkových plateb;

- k doplňkovým platbám Spojenému království se nebude přihlížet při stanovování nejvyšší přípustné zpětné úhrady (limitu).

6.2. Postupné zavedení VOM pro ostatní členské státy

Aby se vyrovnalo zvýšení nákladů, které s sebou přinesou navrhované doplňkové platby Spojenému království, a aby se omezily celkové náklady na financování v průběhu přechodného období, je vhodné stanovit pro postupné zapojení členských států do VOM určité přechodné období. (Spojené království by se však mělo do VOM zapojit okamžitě, aby se zachovala logika předchozího odstavce.)

Za tímto účelem se navrhuje, aby se pro všechny členské státy (s výjimkou Spojeného království, které by dostávalo od prvního roku 66 %) postupně zavedla sazba zpětné úhrady, která se použije na tu část čisté bilance kteréhokoli členského státu, která přesáhne stanovený práh, a to následujícím způsobem:

- v roce 2008: 33 %
- v roce 2009: 50 %
- v roce 2010: 50 %
- v roce 2011: 66 %

6.3. Výsledky simulace

Celkový objem oprav (tedy včetně doplňkových plateb Spojenému království a VOM), který vyplývá z tohoto navrhovaného přechodného režimu by v letech 2008-2013 dosáhl průměrně 7 205 milionů eur ve srovnání s 6 771 milionů eur podle navrhovaného VOM. To představuje zvýšení o zhruba 430 milionů eur ročně.

Čisté bilance, které by byly výsledkem použití tohoto kombinovaného postupného zavádění, zachycuje následující tabulka. Tabulka ukazuje srovnání se stavem před opravou, stavem podle stávajícího rozhodnutí o vlastních zdrojích a stavem podle VOM bez přechodného období.

Odhadované čisté rozpočtové bilance pro čisté přispěvatele
(průměr v letech **2008 - 2013**)

v % HND				
	Bez opravy	Současná oprava pro Spojené království	VOM s prahem 0,35 % a limitem 7,5 mld €	Návrh Komise: VOM + přechodné období
	(1)	(2)	(3)	(4)
Belgie	1,32 %	1,21 %	1,26 %	1,26 %
Česká republika	3,26 %	3,17 %	3,20 %	3,20 %
Dánsko	-0,20 %	-0,31 %	-0,26 %	-0,26 %
Německo	-0,52 %	-0,54 %	-0,48 %	-0,49 %
Estonsko	3,85 %	3,76 %	3,79 %	3,78 %
Řecko	2,25 %	2,16 %	2,19 %	2,19 %
Španělsko	0,32 %	0,23 %	0,26 %	0,25 %
Francie	-0,27 %	-0,37 %	-0,33 %	-0,34 %
Irsko	0,56 %	0,47 %	0,51 %	0,50 %
Itálie	-0,29 %	-0,41 %	-0,35 %	-0,36 %
Kypr	-0,28 %	-0,37 %	-0,33 %	-0,34 %
Lotyšsko	4,51 %	4,40 %	4,45 %	4,44 %
Litva	4,50 %	4,41 %	4,44 %	4,43 %
Lucembursko	5,89 %	5,80 %	5,83 %	5,83 %
Maďarsko	3,15 %	3,06 %	3,09 %	3,09 %
Malta	1,16 %	1,06 %	1,10 %	1,09 %
Nizozemí	-0,55 %	-0,56 %	-0,48 %	-0,50 %
Rakousko	-0,37 %	-0,38 %	-0,41 %	-0,41 %
Polsko	3,85 %	3,76 %	3,79 %	3,79 %
Portugalsko	1,60 %	1,50 %	1,54 %	1,53 %
Slovinsko	1,40 %	1,31 %	1,34 %	1,33 %
Slovensko	3,36 %	3,27 %	3,30 %	3,30 %
Finsko	-0,14 %	-0,25 %	-0,20 %	-0,20 %
Švédsko	-0,47 %	-0,50 %	-0,45 %	-0,46 %
Spojené království	-0,62 %	-0,25 %	-0,51 %	-0,46 %

7. ZÁVĚR

Na základě přehodnocení systému vlastních zdrojů je Komise toho názoru, že stávající výlučný opravný mechanismus již nemá odůvodnění, a navrhuje zavedení všeobecného mechanismu, který by zajistil opravu nadměrné záporné rozpočtové nevyváženosti.

PŘÍLOHA I

Hlavní rysy navrhovaného všeobecného opravného mechanismu

Podle navrhovaného mechanismu se výpočet oprav skládá z následujících kroků:

1. Výpočet celkové částky všech výdajů přidělených každému členskému státu. Přidělené výdaje, stejně jako ve stávajícím opravném mechanismu, zahrnují všechny druhy výdajů, které jsou z hlediska EU „*vnitřní*“[13].

2. Výpočet procentního podílu každého členského státu na celkových přidělených výdajích.

3. Stanovení procentního podílu každého členského státu na platbách vlastních zdrojů. Vzhledem k tomu, že z druhů příjmu, ke kterým lze přihlédnout, jsou vyčleněny tradiční vlastní zdroje, použije se pro výpočet podílu každého členského státu na rozpočtových příjmech EU společný podíl na vlastních zdrojích z DPH a HND[14].

4. Pro každý členský stát se od výsledku kroku 3 odečte výsledek kroku 2, čímž se získá odpovídající procento, které zachycuje odpovídající kladnou či zápornou bilanci.

5. Pro každý členský stát se procento získané v kroku 4 vynásobí celkovými přidělenými výdaji, čímž se získá čistý rozpočtový příspěvek / čistý příjem z rozpočtu v eurech.

6. Práh odpovídající *přiměřenému čistému příspěvku* (PČP) se vynásobí HND (v eurech) každého členského státu a od výsledku se odečte výsledek kroku 5.

7. Pokud je výsledek kroku 6 větší než nula, vynásobí se sazbou zpětné úhrady, čímž se získá oprava pro každý členský stát; pokud součet všech oprav přesáhne předem stanovený celkový objem zpětných úhrad, je třeba sazbu zpětných úhrad snížit (viz níže).

---

[13] To zahrnuje v podstatě celkovou částku běžných výdajů položek 1 (zemědělství) a 2 (strukturální činnosti), ale i velkou většinu výdajů položky 3 (vnitřní politiky) a 5 (správa), bez některých méně významných výdajových položek, které nelze přidělit žádnému jednotlivému členskému státu. Položky 4 (vnější politiky), 6 (rezervy) a 7 (předvstupní výdaje) souvisí zřetelně s „vnějšími“ výdaji, a proto se k nim nepřihlíží.

[14] Návrh všeobecného opravného mechanismu by měl být co nejjednodušší a nejprůhlednější. Proto je třeba zrušit veškeré stávající komplikace výpočtu úlevy pro Spojené království, které souvisejí se zachováním příjmového stavu Spojeného království z roku 1984 (podíl na nelimitovaném vyměřovacím základu DPH, výpočet „zvýhodnění“ i „neočekávané zisky z tradičních vlastních zdrojů“).

Celkové náklady na opravný mechanismus, tj. součet všech oprav, je omezen nejvyšším přípustným objemem zpětných úhrad (NPOZÚ). NPOZÚ je třeba stanovit předem na období finančního výhledu jako roční částku ad-hoc[15].

Čisté rozpočtové postavení přesahující PČP je způsobilé pro částečnou zpětnou úhradu: opravné procento čili *sazbu zpětné úhrady* (SZÚ), která se použije na tu část čisté rozpočtové bilance členského státu, které přesáhne stanovený práh (PČP). Tato sazba zpětné úhrady je závislou proměnnou, pro níž platí horní mez ve výši 66 % (v současnosti používaná v případě opravy pro Spojené království). Skutečná sazba zpětné úhrady se odvodí od přípustného objemu zpětných úhrad. Sazba zpětných úhrad se tudíž automaticky sníží, pokud by použití nejvyšší sazby zpětných úhrad v hodnotě 66 % vedlo k celkové částce přesahující NPOZÚ.

Částečná zpětná úhrada se provádí zpětně, tak jako v současnosti oprava pro Spojené království.

Výsledný vzorec pro výpočet všeobecného opravného mechanismu vypadá následovně:

$$O_x^{SZÚ} = \left[\left(\frac{CP_x}{CP} - \frac{V_x}{V} * V - PČP * Y_x\right]\right. * SZÚ$$

pokud $O_x^{SZÚ} > 0$

a kde SZÚ = 0,66 pokud $\sum_x O_x^{0.66} \leq$ NPOZÚ a

$$SZÚ = \frac{NPOZÚ}{\sum_x O_x^{0.66}} * 0{,}66 \text{ pokud } \sum_x O_x^{0.66} > \text{NPOZÚ}$$

Vysvětlivky:

CP = Celkové platby založené na DPH a HND od všech členských států za rok *t*
CP_x = platby založené na DPH a HND od členského státu x za rok *t*
V = Celkové přidělené výdaje za rok *t*
V_x = Výdaje přidělené členskému státu x v roce *t*
$O_x^{SZÚ}$ = Oprava (při sazbě zpětných úhrad SZÚ), která se za rok *t* poskytne členskému státu x

[15] Stanovení výše NPOZÚ je samostatným rozhodnutím podléhajícím jen volné úvaze, které apriori nepodléhá žádným závazným omezením. Ovšem ze smyslu pro politickou realitu by vyplývalo, že náklady financování oprav by pro členské státy, které v současnosti hradí plný podíl nákladů na opravu pro Spojené království, neměly přesáhnout odhadované budoucí náklady na financování této opravy (tj. pro všechny státy s výjimkou UK, DE, NL, SE a AT).

PČP = Přiměřený čistý příspěvek (= práh) vyjádřený v % HND
R_x = HND členského státu x za rok *t*
SZÚ = sazba zpětných úhrad
NPOZÚ = nejvyšší přípustný objem zpětných úhrad
$\sum_x O_x^{0,66}$ = Celková částka oprav při SZÚ rovné 0,66

2004/0170 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 269 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 173 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[16],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[17],

s ohledem na stanovisko Účetního dvora[18],

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru[19],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská rada se na zasedání v Berlíně ve dnech 24. až 25. března 1999 usnesla mimo jiné na tom, že systém vlastních zdrojů Společenství by měl být spravedlivý, průhledný, hospodárný a jednoduchý a že by měl být založen na kritériích, která nejlépe vystihují schopnost každého členského státu přispívat.

(2) Systém vlastních zdrojů Společenství musí zajistit dostatečné zdroje pro řádný rozvoj politik Společenství při dodržení přísné rozpočtové kázně.

(3) Podle rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropského společenství[20], se hrubým národním důchodem (HND) na daný rok rozumí HND v tržních cenách tak, jak je stanovený Komisí při použití Evropského systému integrovaných hospodářských účtů (dále jen „ESA 95“) v souladu s nařízením (ES) č. 2223/96.

---

16 Úř. věst. C , , s. .
17 Stanovisko ze dne (Úř. věst. C , , s.).
18 Úř. věst. C , , s. .
19 Úř. věst. C , , s. .
20 Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42.

(4) Je vhodné, aby v případě, že by změny v ESA 95 vedly k podstatným změnám hrubého národního důchodu stanoveného Komisí v souladu s nařízením (ES) č. 2223/96, Rada rozhodla, zda se tyto změny použijí i pro účely vlastních zdrojů.

(5) Podle čl. 3 odst. 1 a čl. 3 odst. 2 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom Komise v prosinci 2001 vypočítala nový procentní podíl limitu pro vlastní zdroje a limitu položek plateb, vyjádřený na dvě desetinná místa, na základě vzorce v uvedeném rozhodnutí.

(6) V souladu se sdělením[21] Komise Radě a Evropskému parlamentu o přizpůsobení limitu vlastních zdrojů a limitu rozpočtových položek závazků v souvislosti se vstupem v platnost rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom ze dne 12. prosince 2001 je maximální výše vlastních zdrojů stanovena na 1,24 % HND Společenství v tržních cenách a celkový limit rozpočtových položek závazků byl stanoven na 1,31 % HND Společenství.

(7) Je vhodné, aby se podobná metoda použila v budoucnosti u případných změn ESA 95, které by mohly ovlivnit úroveň HND, pokud Rada rozhodne, že se tyto změny použijí i pro účely vlastních zdrojů.

(8) V souvislosti s prováděním dohod, uzavřených během uruguayského kola jednání o mezinárodním obchodu, do práva EU již neexistuje významný rozdíl mezi zemědělskými poplatky a cly. Proto je vhodné, aby byl tento rozdíl odstraněn i v oblasti rozpočtu EU.

(9) Je vhodné, aby byl základ daně z přidané hodnoty pro jednotlivé členské státy i nadále omezen na 50 % jejich HND.

(10) V zájmu transparentnosti a jednoduchosti se navrhuje stanovit jednotnou sazbu DPH jako fixní procento. Aby se zabránilo tomu, aby tato technická změna měla vliv na platby členských států do zdroje z DPH, fixní sazba by měla odrážet současnou jednotnou uplatňovanou sazbu. Jednotná sazba DPH by se tedy měla pevně stanovit na 0,30 %.

(11) Evropská rada se ve dnech 25. a 26. června 1984 usnesla, že „kterýkoli členský stát, který nese rozpočtovou zátěž, která je v poměru k jeho relativní prosperitě nadměrná, může v příslušnou dobu využít opravy“. Jelikož několik členských států na srovnatelné úrovni prosperity nese podobnou rozpočtovou zátěž, je vhodné, aby se oprava rozpočtové nevyváženosti poskytnuté Spojenému království v souladu s článkem 4 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom nahradila všeobecným systémem oprav rozpočtových nevyváženostní.

(12) Je vhodné, aby zavedení všeobecného mechanismu pro opravu rozpočtových nevyváženostní provázela přechodná opatření zaměřená na Spojené království, která by zmírnila dopad, který na tento členský stát bude mít přechod na nový systém. Aby se nadměrně nezvyšovaly celkové náklady oprav, použití všeobecného systému je třeba zavádět pro ostatní způsobilé členské státy postupně.

---

[21] KOM(2001) 801 v konečném znění.

(13) Komise bude nadále zvažovat možnosti, jak změnit strukturu vlastních zdrojů formou zavedení vlastního zdroje založeného výlučně na dani, který by se začal používat od 1. ledna 2014, a předloží Radě příslušný návrh.

(14) Je nezbytné přijmout ustanovení upravující přechod ze systému zavedeného rozhodnutím 2000/597/ES, Euratom na systém podle tohoto rozhodnutí,

PŘIJALA TATO USTANOVENÍ, KTERÁ DOPORUČUJE ČLENSKÝM STÁTŮM K PŘIJETÍ:

Článek 1

Společenstvím jsou přidělovány vlastní zdroje v souladu s pravidly stanovenými v následujících článcích, aby bylo v souladu s článkem 269 Smlouvy o založení Evropského společenství (dále jen „Smlouva o ES“) a s článkem 173 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Smlouva o Euratomu“) zajištěno financování rozpočtu Evropské unie.

Rozpočet Evropské unie je plně financován z vlastních zdrojů Společenství; jiné příjmy tím nejsou dotčeny.

Článek 2

1. Vlastní zdroje zahrnuté do rozpočtu Evropské unie tvoří tyto příjmy:

a) dávky, prémie, doplňkové nebo vyrovnávací částky, dodatkové částky nebo položky, cla stanovená ve společném celním sazebníku a další cla, současná i budoucí, zavedená orgány Společenství v obchodě s třetími zeměmi a cla na výrobky spadající do působnosti Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli a také dávky a jiné poplatky stanovené v rámci společné organizace trhu s cukrem;

b) použití jednotné sazby platné pro všechny členské státy na harmonizovaný vyměřovací základ DPH, který se určuje podle pravidel Společenství. Vyměřovací základ pro tyto účely nepřesahuje 50 % HND každého členského státu, jak je definován v odstavci 7;

c) použití sazby, která se určí v rámci rozpočtového procesu s ohledem na celkovou výši ostatních příjmů, na součet HND všech členských států.

2. Vlastní příjmy zahrnuté do rozpočtu Evropské unie tvoří rovněž příjmy z jakýchkoliv nových daní a poplatků zavedených v rámci některé společné politiky v souladu se Smlouvou o ES nebo Smlouvou o Euratomu, pokud bude dodržen postup podle článku 269 Smlouvy o ES nebo článku 173 Smlouvy o Euratomu.

3. Členské státy si ponechávají jako náklady na výběr 25 % z částek uvedených v odst. 1 písm. a).

4. Jednotná sazba uvedená v odst. 1 písm. b) odpovídá 0,30 %.

5. Sazba stanovená podle odst. 1 písm. c) se použije na HND každého členského státu.

6. Pokud na začátku rozpočtového roku není přijat rozpočet, zůstávají až do vstupu nových sazeb v platnost použitelná předchozí jednotná sazba DPH a sazba pro HND členských států.

7. Pro účely tohoto rozhodnutí se HND pro daný rok vypočítá na základě tržních cen, jak stanoví Komise při použití ESA 95 v souladu s nařízením (ES) č. 2223/96.

Pokud by změny ESA 95 vedly k podstatným změnám hrubého národního důchodu stanoveného Komisí, rozhodne Rada na návrh Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem jednomyslně, zda se tyto změny použijí i pro účely tohoto rozhodnutí.

Článek 3

1. Celková výše vlastních zdrojů přidělených Společenstvím na krytí rozpočtových položek plateb nesmí překročit 1,24 % celkového HND členských států.

2. Položky závazků zahrnuté do souhrnného rozpočtu Evropské unie musí sledovat řádnou posloupnost, jejímž výsledkem je celková částka, která nepřekročí 1,31 % celkového HND členských států.

Mezi rozpočtovými položkami závazků a plateb se zachovává řádný poměr, aby byla zajištěna jejich slučitelnost a umožněno dodržování limitu podle odstavce 1 v následujících letech.

3. V případě změn ESA 95, které povedou ke změnám úrovně HND, které se vztahují na účely tohoto rozhodnutí, musí Komise přepočítat limity rozpočtových položek plateb a závazků stanovených v článcích 1 a 2 na základě následujícího vzorce:

$$1{,}24\%(1{,}31\%) * \frac{HND_{t-2} + HND_{t-1} + HND_t \quad ESA\ stávající}{HND_{t-2} + HND_{t-1} + HND_t \quad ESA\ změněný}$$

kde *t* představuje poslední celý rok, za který jsou k dispozici údaje Eurostatu.

Článek 4

1. Kterémukoli členskému státu, který nese zápornou rozpočtovou nevyváženost přesahující práh rovnající se určitému procentnímu podílu jeho HND, se poskytne oprava. Celková částka oprav v daném roce nesmí přesáhnout nejvyšší přípustný objem zpětných úhrad vyjádřený v euro. Rada, v souladu s postupem stanoveným v čl. 279 odst. 2 Smlouvy o ES, stanoví prováděcí opatření pro výpočet oprav a jejich financování, zejména pro práh a nejvyšší přípustný objem zpětných úhrad.

Tyto opravy se určí:

a) výpočtem rozpočtové nevyváženosti pro každý členský stát jako rozdílu, v rozpočtovém roce, mezi:

- procentním podílem členského státu na součtu celkových plateb do vlastních zdrojů na základě DPH a HND, a

- procentním podílem členského státu na celkových přidělených výdajích;

b) vynásobením takto dosaženého rozdílu celkovými přidělenými výdaji;

c) odečtením součinu hodnoty HND tohoto členského státu a prahu od výsledku vypočítaného dle bodu b);

d) pokud je výsledek podle bodu c) kladný, pak vynásobením tohoto výsledku sazbou zpětných úhrad stanovenou nejvýše na 0,66 a, pokud je to nezbytné, úměrně sníženou tak, aby odpovídala nejvyššímu přípustnému objemu zpětných úhrad.

2. Použijí se následující přechodná opatření:

a) Kromě oprav plynoucích z použití čl. 4 odst. 1 tohoto rozhodnutí získá Spojené království následující platby:

v roce 2008: 2,0 miliardy eur

v roce 2009: 1,5 miliardy eur

v roce 2010: 1,0 miliardu eur

v roce 2011: 0,5 miliardy eur

Tyto částky se budou financovat podle pravidel stanovených v článku 5 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom.

K těmto částkám a jejich financování se nebude přihlížet při výpočtu oprav uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. d) tohoto rozhodnutí.

b) Nejvyšší možná sazba zpětné úhrady, uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. d) tohoto rozhodnutí, se pro všechny členské státy kromě Spojeného království zavede postupně podle následujícího rozvrhu:

v roce 2008: 33 %

v roce 2009: 50 %

v roce 2010: 50 %

v roce 2011: 66 %

Článek 5

1. Náklady na opravy nesou všechny členské státy v souladu s následujícími postupy: rozdělení nákladů se vypočítá s ohledem na podíl jednotlivých členských států na celkovém HND Evropské unie.

2. Oprava bude poskytnuta každému členskému státu prostřednictvím snížení jeho plateb vyplývajících z použití čl. 2 odst. 1 písm. c). Náklady nesené všemi členskými státy se přičítají k jejich platbám vyplývajícím pro každý členský stát z použití čl. 2 odst. 1 písm. c).

3. Výpočty nezbytné pro použití článku 4 a tohoto článku provádí Komise.

4. Pokud není rozpočet na začátku rozpočtového roku přijat, zůstávají v platnosti opravy poskytnuté kterémukoli členskému státu a náklady, které nesou všechny členské státy, jak byly zahrnuty do posledního schváleného rozpočtu.

Článek 6

Příjmy uvedené v článku 2 se využívají bez rozdílu na financování veškerých výdajů zahrnutých do rozpočtu.

Článek 7

Případné přebytky příjmů Společenství nad celkovými skutečnými výdaji během rozpočtového roku se přenášejí do následujícího rozpočtového roku.

Článek 8

1. Vlastní zdroje Společenství uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) vybírají členské státy v souladu se svými právními a správními předpisy, které případně upraví tak, aby splňovaly pravidla Společenství.

Komise pravidelně prověřuje vnitrostátní právní předpisy, které jí sdělí členské státy, oznamuje členským státům úpravy, které považuje za nezbytné k dosažení souladu s právní úpravou Společenství, a podává zprávy rozpočtovému orgánu.

Členské státy poskytují Komisi zdroje uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) až c).

2. Aniž je dotčeno přezkoumávání účetnictví a přezkoumávání zákonnosti a řádnosti podle článku 248 Smlouvy o ES a článku 160C Smlouvy o Euratomu, přičemž toto přezkoumávání se zabývá především spolehlivostí a účinností vnitrostátních systémů a postupů pro vymezení základů vlastních zdrojů vycházejících z DPH a HND, a aniž jsou dotčeny kontroly provedené v souladu s čl. 279 odst. 1 písm. b) Smlouvy o ES a čl. 183 písm. c) Smlouvy o Euratomu, přijímá Rada na návrh Komise a po poradě s Evropským parlamentem jednomyslně předpisy nezbytné k provedení tohoto rozhodnutí a k umožnění kontroly vybírání, poskytování Komisi a odvádění příjmů uvedených v článcích 2 a 5.

Článek 9

Komise předloží Radě návrh na změnu struktury vlastních zdrojů zavedením vlastního zdroje, založeného výlučně na dani, který by se začal používat od 1. ledna 2014.

Článek 10

1. Toto rozhodnutí oznámí členským státům generální tajemník Rady a bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Členské státy oznámí neprodleně generálnímu tajemníkovi Rady dokončení postupů nezbytných pro přijetí tohoto rozhodnutí v souladu se svými ústavními pravidly.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po obdržení posledního oznámení podle druhého pododstavce. Toto rozhodnutí nabývá účinku dne 1. ledna 2007.

2. a) S výhradou písmene b) se od 1. ledna 2007 zrušuje rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom. Veškeré odkazy na rozhodnutí Rady ze dne 21. dubna 1970 o nahrazení finančních příspěvků členských států vlastními zdroji Společenství[22], na rozhodnutí Rady 85/257/EHS, Euratom ze dne 7. května 1985 o systému vlastních zdrojů Společenství[23], na rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom, na Rozhodnutí 94/728/ES, Euratom, nebo na rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

b) Články 2, 4 a 5 rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom, 94/728/ES, Euratom a 2000/597/ES, Euratom se nadále používají pro výpočty a úpravy příjmů vycházejících z použití jednotné sazby platné pro všechny členské státy na základě jednotně určeného základu DPH a omezené na rozpětí 50 % až 55 % HNP nebo HND každého členského státu, v závislosti na daném roce, a pro výpočet opravy rozpočtových nevyváženostní poskytované Spojenému království pro roky 1988 až 2006.

c) U částek uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a), které měly členské státy v souladu s platnými pravidly Společenství poskytnout do 28. února 2001, si členské státy i nadále ponechají 10 % těchto částek jako náklady na výběr.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda / předsedkyně

---

22 Úř. věst. L 94, 28.4.1970, s. 19.

23 Úř. věst. L 128, 14.5.1985, s. 15. Rozhodnutí zrušené rozhodnutím 88/376/EHS, Euratom.

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Účelem tohoto návrhu je stanovení prováděcích opatření na opravu rozpočtových nevyváženostní podle rozhodnutí Rady o systému vlastních zdrojů Evropských společenství ze dne (.....). Tento návrh nařízení Rady nahrazuje „Metodu výpočtu" ze dne 29. září 2000[24].

[24] *Výpočet, financování, platba a zahrnutí oprav rozpočtových nevyváženostní do rozpočtu v souladu s články 4 a 5 rozhodnutí Rady o systému vlastních zdrojů EU* (Rada Evropské unie, 10646/00 ADD 2).

2004/0171 (CNS)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

o prováděcích opatřeních pro opravu rozpočtové nevyváženosti podle článků 4 a 5 rozhodnutí Rady ze dne (…) o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 279 odst. 2,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 183 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 200x/xxx/ES, Euratom ze dne (…) o systému vlastních zdrojů Evropských společenství[25], a zejména na články 4 a 5 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na návrh Komise[26],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[27],

s ohledem na stanovisko Účetního dvora[28],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s rozhodnutím Rady ze dne (…) bude oprava rozpočtové nevyváženosti poskytnutá Spojenému království podle článku 4 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom nahrazena všeobecným systémem pro opravy nadměrných záporných rozpočtových nevyváženostní.

(2) V souladu s rozhodnutím Rady ze dne (…), Rada stanoví prováděcí opatření pro výpočet těchto oprav a jejich financování, zejména práh a nejvyšší přípustný objem zpětných úhrad.

(3) Je vhodné definovat druhy výdajů a příjmů, které budou pro výpočet oprav vzaty v úvahu.

(4) Je vhodné stanovit pravidla pro zahrnutí oprav do rozpočtu.

---

25 Úř. věst. L , , s. .
26 Úř. věst. C , , s. .
27 Úř. věst. C , , s. .
28 Úř. věst. C , , s. .

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Postup výpočtu částky opravy na základě rozpočtové nevyváženosti členských států na rok *t* v souladu s článkem 4 rozhodnutí Rady (…) se stanoví takto:

a) pro každý členský stát se vypočte rozpočtová nevyváženost jako rozdíl mezi:

- procentním podílem daného členského státu na součtu celkových plateb vlastních zdrojů na základě DPH a HND za rok *t*, a

- procentním podílem daného členského státu na celkových přidělených výdajích;

b) takto obdržený rozdíl se vynásobí celkovými přidělenými výdaji;

c) od výsledku podle kroku b) se odečte součin hodnoty hrubého národního důchodu (HND) tohoto členského státu a prahu;

d) pokud je výsledek získaný výpočtem podle kroku c) kladný, vynásobí se sazbou náhrady, jejíž maximum je stanoveno na 0,66 a jež se případně přiměřeně sníží tak, aby se dodržel nejvyšší přípustný objem zpětných úhrad.

2. Výsledek, získaný na základě kroků a) až d) výše, odpovídá následujícímu vzorci:

$$O_x^{SZÚ} = \left[\left(\frac{CP_x}{CP} - \frac{V_x}{V} * V - PČP * Y_x\right]\right. * SZÚ$$

pokud $O_x^{SZÚ} > 0$

a kde SZÚ = 0,66 pokud $\sum_x O_x^{0.66} \leq$ NPOZÚ a

$$SZÚ = \frac{NPOZÚ}{\sum_x O_x^{0.66}} * 0{,}66 \text{ pokud } \sum_x O_x^{0.66} > \text{NPOZÚ}$$

Vysvětlivky:

CP = Celkové platby založené na DPH a HND od všech členských států za rok *t*
CP_x = platby založené na DPH a HND od členského státu x za rok *t*
V = Celkové přidělené výdaje za rok *t*
V_x = Výdaje přidělené členskému státu x v roce *t*
$O_x^{SZÚ}$ = Oprava (při sazbě zpětných úhrad SZÚ), která se za rok *t* poskytne členskému státu x

PČP = Přiměřený čistý příspěvek (= práh) vyjádřený v % HND
R_x = HND členského státu x za rok *t*
SZÚ = sazba zpětných úhrad
NPOZÚ = nejvyšší přípustný objem zpětných úhrad
$\sum_x O_x^{0,66}$ = Celková částka oprav při SZÚ rovné 0,66

3. Pro účely výpočtu oprav se do plateb založených na DPH a HND nezahrnou platby související s opravami.

Článek 2

1. Práh, který je uveden v článku 1, se stanoví na 0,35 % HND příslušného členského státu.

2. Nejvyšší přípustný objem zpětných úhrad (NPOZÚ), uvedený v článku 1 se stanoví na 7,5 miliard eur.

Článek 3

1. Rozdělení celkových nákladů na opravy v souladu s článkem 5 rozhodnutí Rady (…) se vypočte podle poměru podílu každého členského státu na celkovém HND Evropské unie v roce *t*.

2. Oprava se poskytne kterémukoli členskému státu snížením jeho plateb, vyplývajících z použití čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí Rady (…).

3. Náklady na opravy, které nesou všechny členské státy, se připočtou k jejich platbám, které vyplývají z použití čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí Rady (…) pro každý členský stát.

Článek 4

1. Pojetí výdajů, které se použije při výpočtu oprav, spočívá ve skutečných platbách (plnění rozpočtových položek plateb) provedených v příslušném roce (rok *t*) na základě rozpočtových položek plateb pro daný rok, jakož i v platbách na základě převodů neplněných rozpočtových položek plateb do následujícího roku (z roku *t* do roku *t+1*). V úvahu budou brány pouze využité položky plateb, tj. částka skutečně provedených plateb.

2. Přidělení výdajů členským státům se řídí následujícími pravidly:

Obecně se platby přidělí členskému státu, ve kterém má sídlo hlavní příjemce. Nicméně v případech, kdy je Komisi známo, že příslušný příjemce jedná jako prostředník, přidělí se platby kdykoli to bude možné členskému státu (členským státům), ve kterém (kterých) má sídlo konečný příjemce (koneční příjemci), a to podle jejich podílu na těchto platbách.

Výše celkových přidělených výdajů se stanoví na základě celkových výdajů ze souhrnného rozpočtu Evropské unie, s vyloučením následujících dvou hlavních druhů výdajů:

- *Výdaje na vnější politiky*, včetně výdajů na předvstupní činnosti nebo činnosti související s rozšířením v nečlenských státech a ostatních výdajů určených příjemcům mimo Unii, jako jsou výdaje na rozvojovou spolupráci, výdaje na výzkum vynaložené mimo EU, správní výdaje uhrazené příjemcům mimo Unii atd.

- *Výdaje, které není možné přidělit nebo určit* v důsledku koncepčních nebo jiných obtíží, jako například výdaje na reprezentaci, na mise a na oficiální a jiné schůzky, jakož i platby, které souvisejí s přeshraničními iniciativami Společenství, propagací meziregionální spolupráce a dalšími přeshraničními činnostmi.

Článek 5

1. Výše opravy bude zahrnuta do rozpočtu ve dvou krocích:

a) Výsledek prvního prozatímního výpočtu výše oprav pro rok *t* bude zahrnut do předběžného návrhu rozpočtu na rok *t+1*. Výpočet bude proveden na základě nejnovějších údajů, které jsou k dispozici pro výdaje i příjmy.

b) Výsledek konečného výpočtu výše oprav na rok *t* bude zařazen do opravného rozpočtu na rok *t+3*. Výpočet se provede na základě údajů o základu pro DPH, HND a přidělených výdajích pro rok *t* ve výši známé k 31. prosinci roku *t+2,* které se případně přepočtou na eura podle průměrného ročního směnného kurzu pro rok *t*.

Pro výpočet podílu každého členského státu na součtu celkových plateb vlastních zdrojů vycházejících z DPH a HND se rozpočet pro rok *t* přepočte na základě plnění rozpočtových položek plateb za rok *t*, sníženého o ostatní příjmy za rok *t* (mimo zůstatek předchozích období nebo jiných zůstatků nebo úprav zůstatků, které se týkají přecházejících let) a skutečnou částku tradičních vlastních zdrojů, které jsou k dispozici pro rok *t*. Zbývající částka se financuje z vlastního zdroje založeného na DPH do výše jednotné sazby uplatnitelné na DPH a ze zdroje založeného na HND pro zbývající částku, která je nezbytná pro vyrovnání rozpočtu.

2. Financování oprav uvedených v odst. 1 písm. a) se vypočte na základě nejnovějších údajů o HND členských států za rok *t*, které budou k dispozici při sestavování předběžného návrhu rozpočtu.

3. Konečný výpočet se provede také s ohledem na financování oprav pro rok *t* podle odst. 1 písm. b) výše. Výpočet se provede na základě HND členských států za rok *t*, ve výši známé k 31. prosinci roku *t+2*, která se případně přepočte na eura podle průměrného ročního směnného kurzu pro rok *t*. Konečné údaje pro financování se porovnají s platbami, které souvisejí s opravami pro rok *t*, které již byly zahrnuty do rozpočtu na rok *t+1*. Zůstatky pro každý členský stát se zahrnou do příslušné rozpočtové kapitoly opravného rozpočtu, podle odst. 1 písm. b) a přepočtou se na národní měny podle průměrného ročního směnného kurzu pro rok *t*.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie.* Nabývá účinku dle ustanovení článku 10 rozhodnutí Rady (…).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda / předsedkyně